

A la claire fontaine

Version créole

Harmonisation Jean-Paul Finck

$\text{♩} = 90$

Soprano

Alto

Hommes

A la clai - re fon - tain' m'en al lant pro-me - ner J'ai

A la clai - re fon - tain' m'en al - lant pro-me - ner J'ai

A la clai - re fon - tain' que

3

S.

A.

H.

trou - vé l'eau si bell' que je m'y suis bai - gné Sous

trou - vé l'eau si bell' que je m'y suis bai - gné Sous

je m'y suis bai - gnée Je

5

S.

A.

H.

la feuil - le d'un chèn' je me suis fait sé - cher Sur

la feuil - le d'un chèn' je me suis fait sé - cher Sur

me suis fait sé - cher Un

7

S. la plus hau - te branch' - un ros - si - gnol chan - tait Pi -

A. la plus haut - te branch' un ros - si - gnol chan - tait Pi -

H. ros - si - gnol chan - tait Pi -

9 Refrain

S. tit' qui pas con - nait' chan-ter, dou - bout al-ler

A. tit' qui pas con - nait' chan-ter, dou - bout al-ler

H. tit' qui pas con - nait' chan-ter, dou - bout al-ler

1. 2. D.C.

12

S. kaï ma - man Pi kaï ma man

A. ka ma - man Pi kaï ma - man

H. kaï ma - man kaï ma - man

À LA CLAIRE FONTAINE CRÉOLE
(Traditionnel français : Antilles)

1. À la claire fontaine m'en allant promener,
J'ai trouvé l'eau si belle que je m'y suis baigné,
Sous la feuille d'un chêne je me suis fait sécher,
Sur la plus haute branche un rossignol chantait.

Refrain

Pitit' qui pas connaît chanter (Petite, qui ne sait pas chanter)
Doubout aller kaï maman (va-t'en chez ta mère)

2. Sous la feuille d'un chêne je me suis fait sécher
Sur la plus haute branche, un rossignol chantait
« Chante rossignol, chante, toi qui as le cœur gai,
Tu as le cœur à rire, moi je l'ai à pleurer ».

Refrain

3. « Chante rossignol, chante, toi qui as le cœur gai,
Tu as le cœur à rire, moi je l'ai à pleurer ».
J'ai perdu mon amie sans l'avoir mérité
Pour un bouquet de roses que je lui refusai.

Refrain

4. J'ai perdu mon amie sans l'avoir mérité
Pour un bouquet de roses que je lui refusai.
La suite de la chanson je crois que je l'ai oubliée
Si ça ne vous ennuie pas je vais la recommencer ».

Refrain